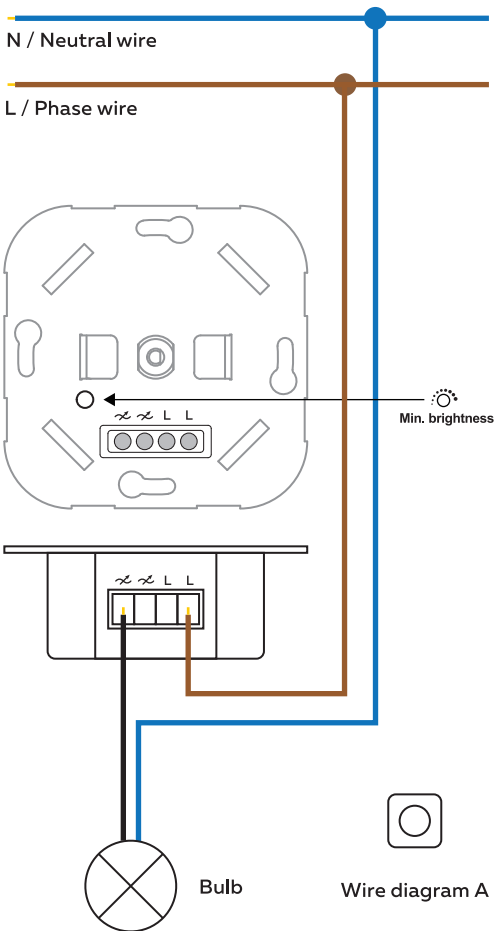
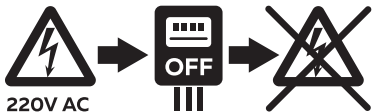
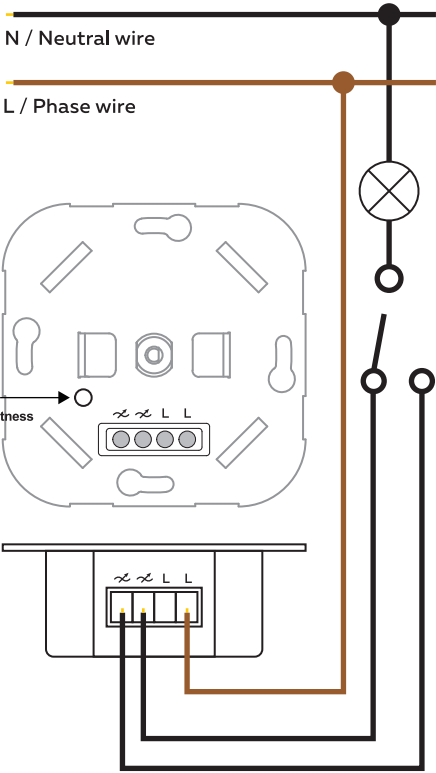


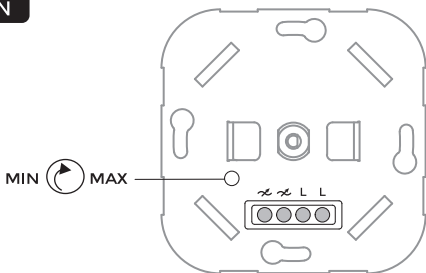
TECHNICAL DATA:

Operating Voltage	220-240v
Frequency	50 Hz ϵ
Maximum Load	300 W
Minimum Load	3 W
Dimming Mode	Trailing Edge
Control Method	Two way
Dimmable LED lamps	3-250W/VA
Incandescent lighting	3-300W/VA
LV Halogen lighting with electronic transformers	3-300W/VA

* NOTE: When using high quality LED drivers with low inrush currents







How to install

- 1 Make sure the electricity is switched off before any operation, connect the wire as shown in the "wire connection".
- 2 Install the dimmer into the junction box.
- 3 Switch on electricity, push shaft button to ON or OFF, turn the shaft to dimming brightness. When lamps are flashing, adjust the min setting to the minimum brightness level, make lamps stable.*
- 4 When all settings are finished, you can fit the dimmer in the wall. Cover the frame and the dimmer knob on the dimmer.

*Min Brightness Setting

To set the min. brightness to avoid flickering or satisfied min brightness: .

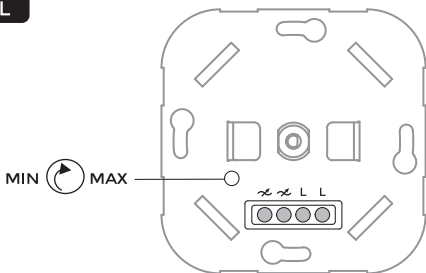
- Ensure the lamp module is switched ON
- Anti-clockwise the Knob
- Clockwise the VR - Variable Resister
- Anti-clockwise the VR to decrease the brightness at the min. & max. point.

Please note:

If the dimmer is overloaded and gets too hot, the dimmer will start the protection function, so the dimmer will stop working. When you solve the issue, 5 minutes later push the rotary to reset the dimmer, dimmer will then work well again.

We recommend that dimmers are always installed by a qualified electrician

Laws and regulations for installation in electrical installations must be followed.



Hoe te installeren

- 1 Zorg er altijd voor dat de elektriciteit is uitgeschakeld voordat je begint, sluit de draad aan zoals weergegeven in de "draad schema".
- 2 Installeer de dimmer in de aansluitdoos.
- 3 Schakel de elektriciteit in, druk de asknop op AAN of UIT, draai de as naar dimhelderheid. Wanneer lampjes knipperen, stelt u de min-instelling in op de minimaal helderheidsniveau, lampen stabiel maken.*
- 4 Als alle instellingen zijn voltooid, kunt u de dimmer in de muur installeren. Bedek het frame en de dimmerknop op de dimmer.

*Minimale helderheidsniveau instelling

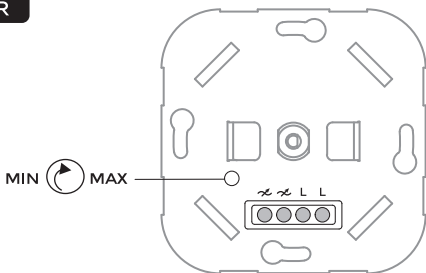
Om de min. helderheid om flikkering te voorkomen of tevreden minimale helderheid: .

- Zorg ervoor dat de lampmodule is ingeschakeld
- Draai de knop tegen de klok in
- Met de klok mee de VR - Variabele Resister
- Tegen de klok in de VR om de helderheid te verminderen bij de min. & max. punt.

Houd er rekening mee dat:

Als de dimmer overbelast raakt en te heet wordt, gaat de dimmer in de beveiligingsfunctie, dus de dimmer werkt niet meer. Wanneer u het probleem oplost, Druk 5 minuten later op de draaiknop om de dimmer te resetten, dimmer werkt dan weer goed.

Wij raden u aan de dimmers altijd door een gekwalificeerde elektricien te laten installeren. Wet- en regelgeving voor installatie in elektrische installaties moeten worden gevolgd



Instructions d'installation

- 1 Assurez-vous que l'électricité est coupée avant de démarrer l'installation, connectez le fil comme indiqué sur le schéma de câblage.
- 2 Installez le variateur dans la boîte de jonction.
- 3 Allumez l'électricité, enclenchez le bouton poussoir sur ON ou OFF, tournez le pour faire varier l'intensité. Quand les ampoules se mettent à clignoter, ajustez le réglage minimal sur le niveau de luminosité minimal pour rendre les ampoules stables.*
- 4 Lorsque tous les réglages sont terminés, vous pouvez encastrer le variateur dans le mur en fixant le cadre et la molette de variation.

*Réglage de la luminosité minimale

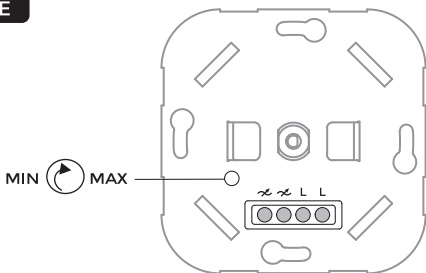
Cette étape est indispensable pour éviter un clignotement ou un scintillement des ampoules et assurer un éclairage stable: .

- Assurez-vous que le variateur est allumé et l'ampoule également
- Tournez le bouton poussoir dans le sens anti-horaire
- Tournez le petit variateur dans les sens des aiguilles d'une montre
- Tournez le ensuite dans l'autre sens pour ajuster la luminosité minimale souhaitée

Veillez noter que:

Si le variateur est en surcharge et devient trop chaud, le variateur se mettra en protection et cessera de fonctionner. Une fois le problème de surcharge résolu, vous pourrez 5 minutes après réactiver le variateur qui fonctionnera alors à nouveau.

Nous recommandons que l'installation des variateurs soit toujours faite par un électricien qualifié. Les lois et règlements concernant l'installation de matériels électriques doivent être respectées.



Wie installiert man

- 1 Stellen Sie immer sicher, dass der Strom abgeschaltet ist, bevor Sie beginnen, Schließen Sie den Draht wie in gezeigt an "Schaltplan".
- 2 Installieren Sie den Dimmer in der Anschlussdose.
- 3 Strom einschalten, Schafftaster auf ON stellen oder AUS, drehen Sie die Welle auf Helligkeit dimmen. Wenn blinken, stellen Sie die Min-Einstellung auf ein minimale Helligkeitsstufe, Lampen stabil machen.*
- 4 Wenn alle Einstellungen abgeschlossen sind, können Sie die dimmer in der Wand montieren. Bedecken Sie den Rahmen und die Dimmerknopf am Dimmer.

*Minimale Helligkeitseinstellung

Zum Einstellen der min. Helligkeit um Flimmern zu vermeiden bzw zufrieden minimale Helligkeit: .

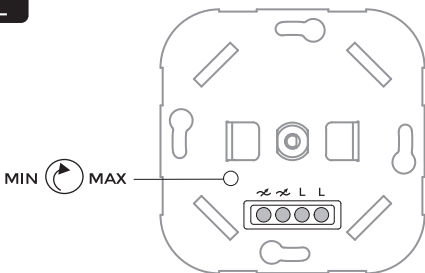
- Stellen Sie sicher, dass das Lampenmodul eingeschaltet ist
- Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn
- Im Uhrzeigersinn der VR - Variabler Widerstand
- Drehen Sie den VR gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu verringern bei der mind. & max. Punkt

Bitte beachten Sie:

Wenn der Dimmer überlastet ist und zu heiß wird, kann der Dimmer startet die Schutzfunktion, also die Dimmer hört auf zu arbeiten. Wenn Sie das Problem lösen, 5 Minuten später den Drehknopf drücken, um den Dimmer zurückzusetzen, Dimmer funktioniert dann wieder einwandfrei.

Wir empfehlen, Dimmer immer von zu installieren ein qualifizierter Elektriker

Gesetze und Vorschriften für die Installation in der Elektrotechnik Installationen müssen befolgt werden



Jak zainstalować

- 1 Upewnij się, że prąd jest wyłączony przed każdym operacji, podłącz przewód zgodnie z rysunkiem "schemat połączeń".
- 2 Zainstaluj ściemniacz w puszcze połączeniowej.
- 3 Włącz elektryczność, przesunij przycisk wału do pozycji ON lub OFF, obróć wałek do ściemniania jasności. Gdy lampki migają, dostosuj ustawienie min minimalny poziom jasności, sprawiają, że lampy są stabilne.*
- 4 Po zakończeniu wszystkich ustawień możesz dopasować ściemniacz w ścianie. Zakryj ramę i pokrętko ściemniacza na ściemniaczu.

*Minimalne ustawienie jasności

Aby ustawić min. jasność, aby uniknąć migotania lub zadowalająca minimalna jasność: .

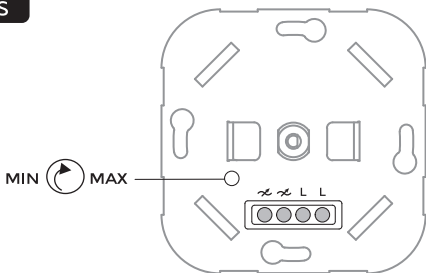
- Upewnij się, że moduł lampy jest włączony
- Pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
- Zgodnie z ruchem wskazówek zegara VR – zmienny rezystor
- Obróć VR w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć jasność przy min. & maks. punkt

Proszę zanotować:

Jeśli ściemniacz jest przeciążony i nadmiernie się nagrzewa, ściemniacz uruchomi funkcję ochrony, więc ściemniacz przestanie działać. Gdy rozwiążesz problem, 5 minut później naciśnij pokrętko, aby zresetować ściemniacz, ściemniacz znów będzie działał dobrze.

Zalecamy, aby ściemniacze były zawsze instalowane przez wykwalifikowany elektryk

Prawa i przepisy dotyczące instalacji elektrycznych należy przestrzegać instalacji



Jak nainstalovat

1 Před každým se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud provozu, připojte vodič, jak je znázorněno na "schéma vodičů".

2 Nainstalujte stmívač do propojovací krabice.

3 Zapněte elektřinu, stiskněte tlačítko na hřídeli do polohy ON nebo OFF, otočte hřídel na ztlumení jasu. Když kontrolky blikají, upravte nastavení min na minimální úroveň jasu, aby lampy byly stabilní.*

4 Po dokončení všech nastavení můžete přizpůsobit stmívač ve zdi. Zakryjte rám a knoflík stmívače na stmívači.

*Nastavení minimálního jasu

Pro nastavení min. jas, aby se zabránilo blikání nebo splněný minimální jas: .

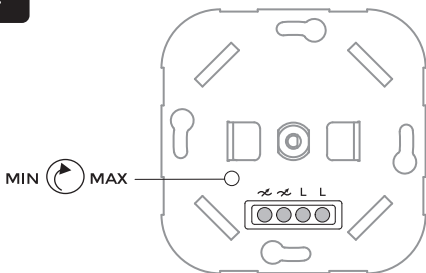
- Ujistěte se, že je modul lampy zapnutý
- Knoflík proti směru hodinových ručiček
- Ve směru hodinových ručiček VR - Variable Resister
- Proti směru hodinových ručiček VR snížíte jas při min. & max. směřovat

Poznámka:

Pokud je stmívač přetížený a příliš horký, stmívač spustí ochrannou funkci, takže stmívač přestane fungovat. Když problém vyřešíte, O 5 minut později stiskněte ovladač pro resetování stmívače, stmívač pak bude opět dobře fungovat.

Stmívače doporučujeme vždy instalovat do kvalifikovaného elektrikáře

Zákony a předpisy pro elektroinstalaci instalace musí být dodrženy



Come installare

- 1 Assicurarsi che l'elettricità sia spenta prima di ogni altra cosa operazione, collegare il filo come mostrato in schema elettrico.
- 2 Installare il dimmer nella scatola di giunzione.
- 3 Accendere l'elettricità, premere il pulsante dell'albero su ON o OFF, ruotare l'albero per attenuare la luminosità. Quando le spie lampeggiano, regolare l'impostazione minima su livello minimo di luminosità, rendere stabili le lampade.*
- 4 Al termine di tutte le impostazioni, è possibile adattare il file dimmer nel muro. Coprire il telaio e il manopola dimmer sul dimmer.

*Impostazione luminosità minima

Per impostare il min. luminosità per evitare lo sfarfallio o luminosità minima soddisfatta: .

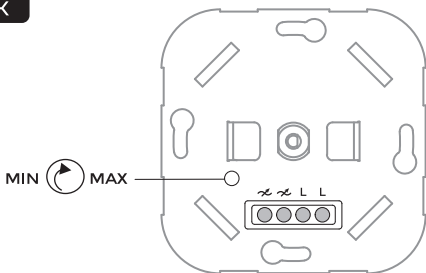
- Assicurarsi che il modulo della lampada sia acceso
- In senso antiorario la manopola
- In senso orario il VR - Resistenza variabile
- In senso antiorario il VR per diminuire la luminosità al min. e max. punto

Notare che:

Se il dimmer è sovraccarico e diventa troppo caldo, il dimmer avvierà la funzione di protezione, quindi il dimmer smetterà di funzionare. Quando risolvi il problema, 5 minuti dopo premere la manopola per resettare il dimmer, il dimmer funzionerà di nuovo bene.

Raccomandiamo che i dimmer siano sempre installati da un elettricista qualificato

Leggi e regolamenti per l'installazione in impianti elettrici le installazioni devono essere seguite



Ako nainštalovať

- 1 Pred každým sa uistite, že je vypnutá elektrina pri prevádzke, pripojte kábel podľa obrázka "schéma vodičov".
- 2 Nainštalujte stmievač do spojovacej skrinky.
- 3 Zapnite elektrinu, stlačte tlačidlo hriadeľa do polohy ON alebo OFF, otočte hriadeľ na stlmenie jas. Kedy kontrolky blikajú, nastavte minimálnu hodnotu na minimálna úroveň jas, aby boli lampy stabilné.*
- 4 Po dokončení všetkých nastavení môžete prispôsobiť stmievač v stene. Zakryte rám a gombík stmievača na stmievači.

*Nastavenie minimálneho jas

Na nastavenie min. jas, aby sa zabránilo blikaniu alebo splnený minimálny jas: .

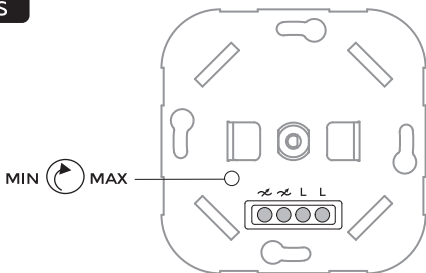
- Uistite sa, že modul lampy je zapnutý
- Gombík proti smeru hodinových ručičiek
- V smere hodinových ručičiek VR - Variabilný odpor
- Proti smeru hodinových ručičiek VR znížite jas pri min. & max. bod

Vezmite prosím na vedomie:

Ak je stmievač preťažený a príliš horúci, stmievač spustí ochrannú funkciu, takže stmievač prestane fungovať. Keď problém vyriešite, O 5 minút neskôr stlačte otočný ovládač pre resetovanie stmievača, stmievač bude potom opäť dobre fungovať.

Odporúčame, aby ste stmievače vždy inštalovali do kvalifikovaného elektrikára

Zákony a predpisy pre inštaláciu v elektroinštalácii inštalácie sa musia dodržiavať



Cómo instalar

- 1 Asegúrese de que la electricidad esté apagada antes de cualquier operación, conecte el cable como se muestra en la diagrama de cableado.
- 2 Instale el atenuador en la caja de conexiones.
- 3 Encienda la electricidad, empuje el botón del eje a ON o APAGADO, gire el eje para atenuar el brillo. Cuando luces parpadean, ajuste el ajuste mínimo al nivel mínimo de brillo, hace que las lámparas sean estables.*
- 4 Cuando haya terminado con todos los ajustes, puede ajustar el atenuador en la pared. Cubrir el marco y el perilla de atenuación en el atenuador.

*Configuración de brillo mínimo

Para establecer el mín. brillo para evitar parpadeos o brillo mínimo satisfecho: .

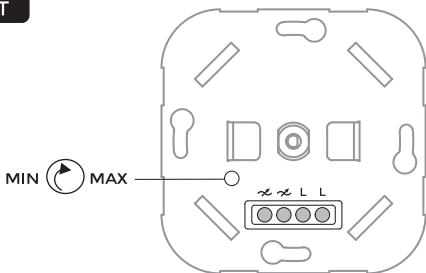
- Asegúrese de que el módulo de la lámpara esté encendido
- En sentido antihorario la perilla
- En el sentido de las agujas del reloj el VR - Resistencia variable
- En sentido antihorario la VR para disminuir el brillo en el mín. y máx. punto

Tenga en cuenta:

Si el atenuador está sobrecargado y se calienta demasiado, el El atenuador iniciará la función de protección, por lo que el el atenuador dejará de funcionar. Cuando resuelva el problema, 5 minutos más tarde, presione el botón giratorio para restablecer el atenuador, el atenuador volverá a funcionar bien.

Recomendamos que los atenuadores siempre sean instalados por un electricista calificado

Leyes y reglamentos para la instalación en instalaciones eléctricas. se deben seguir las instalaciones



Como instalar

- 1 Asegúrese de que la electricidad esté apagada antes de cualquier operación, conecte el cable como se muestra en la diagrama de cableado.
- 2 Instale el atenuador en la caja de conexiones.
- 3 Encienda la electricidad, empuje el botón del eje a ON o APAGADO, gire el eje para atenuar el brillo. Cuando luces parpadean, ajuste el ajuste mínimo al nivel mínimo de brillo, hace que las lámparas sean estables.*
- 4 Cuando haya terminado con todos los ajustes, puede ajustar el atenuador en la pared. Cubrir el marco y el perilla de atenuación en el atenuador.

*Configuração de brilho mínimo

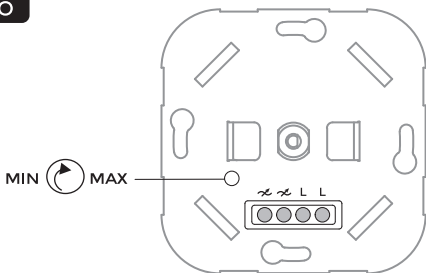
Para definir o mín. brilho para evitar cintilação ou brilho mínimo satisfeito: .

- Certifique-se de que o módulo da lâmpada está ligado
- No sentido anti-horário o botão
- No sentido horário o VR - Resistor Variável
- No sentido anti-horário o VR para diminuir o brilho no min. & máx. apontar

Observe:

Se o dimmer estiver sobrecarregado e ficar muito quente, o dimmer iniciará a função de proteção, então o dimmer irá parar de funcionar. Ao resolver o problema, 5 minutos depois, pressione o botão giratório para redefinir o dimmer, o dimmer funcionará bem novamente.

Recomendamos que os dimmers sejam sempre instalados por um electricista qualificado
Leis e regulamentos para instalação em instalações elétricas as instalações devem ser seguidas



Cum să instalați

- 1 Asigurați-vă că electricitatea este oprită înainte de orice funcționare, conectați firul așa cum se arată în "schemă electrică".
- 2 Instalați variatorul în cutia de joncțiune.
- 3 Porniți electricitatea, apăsați butonul arborelui pe ON sau OPRIT, rotiți arborele la luminozitatea de atenuare. Când lămpile clipesc, reglați setarea minimă la nivel minim de luminozitate, stabilește lămpile.*
- 4 Când toate setările sunt finalizate, puteți să vă potriviți dimmer în perete. Acoperiți cadrul și butonul de reglare a variatorului.

*Setare minimă de luminozitate

Pentru a seta valoarea min. luminozitate pentru a evita pâlpâirea sau luminozitate min satisfăcută: .

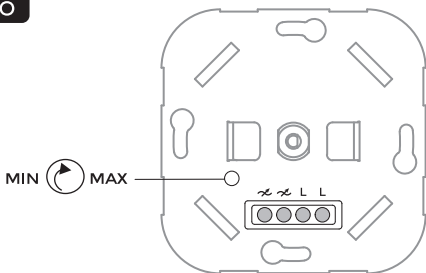
- Asigurați-vă că modulul lămpii este pornit
- Butonul în sens invers acelor de ceasornic
- În sensul acelor de ceasornic, VR - Variable Resister
- VR în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce luminozitatea la min. & max. punct

Vă rugăm să rețineți:

Dacă variatorul este supraîncărcat și se încălzește prea mult, Dimmerul va porni funcția de protecție, deci Dimmerul nu va mai funcționa. Când rezolvi problema, 5 minute mai târziu apăsați butonul rotativ pentru a reseta dimmerul, Dimmerul va funcționa din nou bine.

Vă recomandăm ca dimmerele să fie întotdeauna instalate de un electrician calificat

Legi și reglementări pentru instalarea în electricitate trebuie urmate instalatiile



Hvordan installere

- 1 Sørg for at strømmen er slått av før evt bruk, koble til ledningen som vist i ledningsdiagram.
- 2 Installer dimmeren i koblingsboksen.
- 3 Slå på strømmen, skyv akselknappen til PÅ eller AV, vri akselen til dimmende lysstyrke. Når lampene blinker, juster min-innstillingen til minimum lysstyrkenivå, gjør lampene stabile.*
- 4 Når alle innstillinger er fullført, kan du tilpasse dimmer i veggen. Dekk til rammen og dimmerknapp på dimmeren.

*Minimum lysstyrkeinnstilling

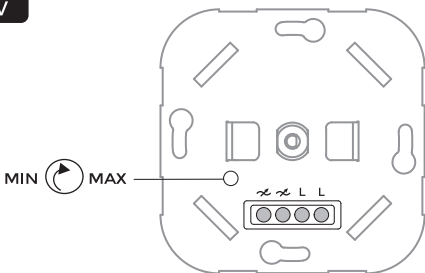
For å stille inn min. lysstyrke for å unngå flimring eller fornøyd min lysstyrke: .

- Sørg for at lampemodulen er slått PÅ
- Knotten mot klokken
- VR - Variable Resister med klokken
- VR mot klokken for å redusere lysstyrken ved min. & maks. punkt

Vennligst merk:

Hvis dimmeren er overbelastet og blir for varm, kan den dimmer vil starte beskyttelsesfunksjonen, slik at dimmer slutter å virke. Når du løser problemet, 5 minutter senere trykk på dreieknappen for å tilbakestille dimmeren, dimmer vil da fungere bra igjen.

Vi anbefaler at dimmere alltid monteres av en kvalifisert elektriker
 Lover og forskrifter for installasjon i elektro installasjoner skal følges



Hur man installerar

- 1 Se till att strömmen är avstängd innan någon drift, anslut kabeln som visas i tråddiagram.
- 2 Installera dimmern i kopplingsdosan.
- 3 Slå på strömmen, tryck axelknappen till ON eller AV, vrid axeln till dämpande ljusstyrka. När lamporna blinkar, justera min-inställningen till lägsta ljusstyrka, gör lamporna stabila.*
- 4 När alla inställningar är klara kan du passa in dimmer i väggen. Täck ramen och den dimmervred på dimmern.

*Lägsta ljusstyrka

För att ställa in min. ljusstyrka för att undvika flimmer eller nöjd min ljusstyrka: .

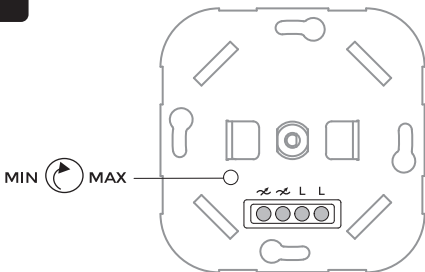
- Se till att lampmodulen är påslagen
- Moturs vredet
- Medurs VR - Variable Resister
- Moturs VR för att minska ljusstyrkan vid min. & max. punkt

Vänligen notera:

Om dimmern är överbelastad och blir för varm kan den dimmer komma att starta skyddsfunktionen, så att dimmer slutar fungera. När du löser problemet, 5 minuter senare tryck på vridknappen för att återställa dimmern, dimmer kommer då att fungera bra igen.

Vi rekommenderar att dimmer alltid installeras av en behörig elektriker

Lagar och regler för installation i el installationer måste följas



Miten asentaa

- 1 Varmista, että sähköt on katkaistu ennen mitään käytön aikana, kytke johto kuvan osoittamalla tavalla johtokaavio.
- 2 Asenna himmennin kytkentärasiaan.
- 3 Kytke sähkö päälle, paina akselin painike asentoon ON tai OFF, käännä akseli himmennettävälle kirkkaudelle. Kun valot vilkkuvat, säädä minimiasetukseksi vähimmäiskirkkaustaso, tee lamppuista vakaa.*
- 4 Kun kaikki asetukset on tehty, voit sovittaa himmeämpi seinässä. Peitä kehys ja himmentimen nuppi.

*Minimikirkkauden asetus

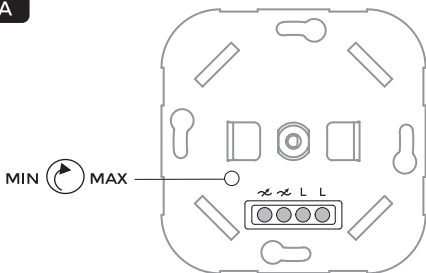
Min. kirkkaus välkkymisen välttämiseksi tai tyytyväinen min kirkkaus: .

- Varmista, että lamppumoduuli on kytketty päälle
- Nuppi vastapäivään
- Myötäpäivään VR - Variable Resister
- Vähennä kirkkautta käntämällä VR:ää vastapäivään klo min. & max. kohta

Huomaa:

Jos himmennin on ylikuormitettu ja kuumenee liian kuumaksi, himmennin käynnistää suojaustoiminnon, joten himmennin lakkaa toimimasta. Kun ratkaiset ongelman, 5 minuuttia myöhemmin nollaa himmennin painamalla kiertonuppiä, himmennin toimii sitten taas hyvin.

Suosittellemme, että himmentimet asennetaan aina mennessä pätevä sähköasentaja
Sähköasennusta koskevat lait ja määräykset asennusta on noudatettava



Sådan installeres

- 1 Sørg for, at der er slukket for strømmen før evt betjening, tilslut ledningen som vist i lednings diagram.
- 2 Installer lysdæmperen i samledåsen.
- 3 Tænd for strømmen, skub akselknappen til ON eller FRA, drej akslen til dæpende lysstyrke. Hvornår lamper blinker, juster min indstillingen til minimum lysstyrkeniveau, gør lamperne stabile.*
- 4 Når alle indstillinger er færdige, kan du tilpasse lysdæmper i væggen. Dæk rammen og lysdæmperknap på lysdæmperen.

*Minimum lysstyrkeindstilling

For at indstille min. lysstyrke for at undgå flimren eller tilfreds min lysstyrke:

- Sørg for, at lampemodulet er tændt
- Knappen mod uret
- Med uret VR - Variable Resister
- VR mod uret for at reducere lysstyrken ved min. & max. punkt

Bemærk venligst:

Hvis lysdæmperen er overbelastet og bliver for varm, kan den lysdæmper vil starte beskyttelsesfunktionen, så den lysdæmperen holder op med at virke. Når du løser problemet, 5 minutter senere skal du trykke på drejeknappen for at nulstille lysdæmperen, lysdæmper vil så fungere godt igen.

Vi anbefaler, at lysdæmpere altid monteres af en kvalificeret elektriker
Love og regler for installation i el installationer skal følges